

LA EPÍSTOLA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS FILIPENSES

Salutación

1 Pablo nga Timoteo huin nungüej únj. Ní 'yaj sun nungüej únj rian Jesucristo. Ní a'nj nungüej únj yanj carta nan huaj rian a ni é re' ni tsínj hua sa' rian Yan'anj mán xuman' Filipos nga ni tsínj obispo nej, ni tsínj diácono nej.

²Ní huin ruhua nungüej únj sisi gui'yaj Yan'anj huin chrej né' nga Señor Jesucristo sinduj rian ni é re'. Ngaa ní gahuin din'inj ruhua ni é re' ruhua únj nej aj.

Oración de Pablo por los creyentes

³Ní da yun yun nanun ruhuāj xi'í a ni é re', ní a'uuj si guruhua Dan'ān xi'í ni é re'. ⁴Ní niganj huin niā' ruhuāj ngaa achínj jni'yā rian Yan'anj xi'í ni é re'. ⁵Daj si asij ngaa guxuman ruhua ni é re' ni'yaj ni é re' Yan'anj, ní 'yaj sun nuguan'an ni é re' ngāj xi'í si-nuguan' Cristo. ⁶Ní hua gaxi'i gui'yaj Yan'anj nuguan' sa' chruhua niman án re'. Ní hua xitinj ruhuāj sisi ga gue gui'yaj sa' Yan'anj chruhua niman án re' da' güi nanicaj Jesucristo ga'na' sij. ⁷Ní dugu'naj huin sisi hué daj ani ruhuāj ni'yā xi'í daran' ni

é re'. Daj si nin' ruhua 'i ruhuāj ni'yā ni é re'. Ní asi nūnj ducuaga', asi gan'anj guñiquñj rian ni tsínj nicaj sun, sani a'mī gūnun ni sij sisi nuguan' xanga' huin nuguan' sa' 'na' rian Yan'anj. Daj si uyan 'yaj Yan'anj sinduj rian daran' né'. ⁸Ní ni'i Yan'anj sisi daj rún' 'i ruhua Jesucristo, ní hué daj 'i ruhuāj ni'yā daran' ni é re'.

⁹Ní achínj jni'yā rian Yan'anj xi'í ni é re' sisi gahuin 'i ruhua á re' guñi'yaj ni é re' doj ni dugüi' ni é re'. Ní guñi'i ni é re' daran' nuguan' sa' xi'í si ga'ue xacaj á re' cuenta un ducúanj huin ducúanj sa'. ¹⁰Ngaa ní ga'ue nacui ni é re' daj hua ni nuguan' sa'. Ní si gani huij ruhua ni é re' ni'i ni é re' xi'í si-chrej Yan'anj mánj. Ní si ga gaquin' rian ni é re' ngaa nanicaj ruhua' yún Cristo ga'na' sij mánj. ¹¹Ní gui'yaj Cristo sisi ga nico nuguan' sa' gui'yaj á re' rian ni ngüi. Ngaa ní guñun yan'anj ni ngüi rian Yan'anj. Ní ga'mi sa' ni sij rian Yan'anj xi'í nuguan' sa' gui'yaj ni é re', ruhuāj aj.

Para mí el vivir es Cristo

¹²Ní huin ruhuāj guñi'i a ni é re' nga xi'í sayun ran'ānj, ní gaxa'ni

nuguan' sa' gunun ni ngüi huin ni é re' jnān nga xica'ui. ¹³Ni daran' ni snado mán palacio nan nga ango ni tsínj, ni ni'i daran' ni sij sisi nūnj ducuaga' xi'í si nicōj Cristo.

¹⁴Ni ngaa guini'i ga'í ni tsínj nico' Yan'anj sisi ga'ue gunucuā gunūnj ducuaga', ni gahuin nucuaj ruhua ni sij. Ni gan'anj ga'mi ni sij nuguan' sa' rian ni ngüi. Ni nun guxu'ui' ni sij ga'mi ni sij si-nuguan' Señor.

¹⁵Ni xanga' huin sisi a'mi go'ngo ni sij si-nuguan' Cristo rian ni ngüi xi'í si huin xicoj ruhua ni sij ni'yaj ni sij man'ānj. Ni huin ruhua ni sij gahuin rian ni sij. Sani ani sa' ruhua ango ni sij a'mi ni sij xi'í si-nuguan' Cristo. ¹⁶Ni ni tsínj xicoj ruhua daj, ni a'mi ni sij si-nuguan' Cristo xi'í si huin ruhua ni sij gahuin rian ni sij. Ni nitaj si ani sa' ruhua ni sij. Ni huin ruhua ni sij sisi guiran'ānj doj sayun xi'í si nūnj ducuaga'. ¹⁷Ni ni tsínj 'yaj sa' daj, ni hué daj 'yaj ni sij xi'í si 'i ruhua ni sij ni'yaj ni sij Cristo. Ni ni'i ni sij sisi nnēj nan xi'í si ga'ue ga'mi sa'āj xi'í nuguan' sa' 'na' rian Yan'anj anj. ¹⁸Sani nitaj si 'yaj mánj. Asi ani sa' ruhua ni sij, asi nitaj si ani sa' ruhua ni sij, sani nata' ni sij si-nuguan' Cristo rian ni ngüi. Ni huin nia' ruhuāj sisi hué daj guiyaj ni sij. Ni ga gue gahuin nia' ruhuāj nej. ¹⁹Daj si ni'inj sisi gahui sa' man'ānj rian sayun ran'ānj acuan' xi'í si achínj jni'yaj ni é re' rian Yan'anj xi'ij. Ni hué daj gahuin xi'í si chracuij Si-Espíritu Jesucristo man'ānj nej.

²⁰Ni huin ruhuāj si a 'ngo xico' si guiri'ij si-na'āj. Sani ana'ui sisi ga'ue gahuin nucuā nga nnee cū.

Ngaa ni nūnj si hua ni'nāj, nūnj si gahuij, sani ana'ui sisi niganj guini'i ni ngüi sisi hua 'ueé Cristo nne sij chruhua nimānj anj. ²¹Güendāj, ni ngaa hua ni'nāj, ni nicaj dugüi'ij nga Cristo. Sani sisi gahuij, ni gahui sa'āj doj, guiyaj sí'. ²²Sani sisi ga'ue guiyaj sūnj si-sun Señor ngaa nnēj hua ni'nāj, ngaa ni nun xugüi ruhuāj daj hua chrej nacuij gan'ān mánj. ²³Ni 'i huaj nacuij daj hua chrej sa' gan'ān. Ni huin ruhuāj gahuij, ni gan'anj ganēj nga Cristo. Daj si sa' huin güenda man'ānj.

²⁴Sani achin doj si ganēj xi'í ni é re'.

²⁵Ni hua xitinj ruhuāj nga nuguan' nan. Ni ni'inj sisi ga gue ganēj nga daran' án re'. Ngaa ni chracui sisi disiqui' ni é re' gan'anj ni é re' ne' chrej rian nánj. Ni gahuin nia' ruhua ni é re' nga si-chrej Yan'anj. ²⁶Hué daj ni nānicaj ruhua' yūnj ga'nāj scanij ni é re' sisi gahuin nia' ruhua ni é re' xi'í Cristo Jesús.

²⁷Maan si huin ruhuāj sisi guiyaj fuerza á re' gache ni é re' daj rún' digyán si-nuguan' Cristo rian án re'. Ngaa ni sisi guchij guini'yā ni é re', asi si guchij nej, ni huin ruhuāj gunūnj si-nuguan' ni é re' sisi ga nica ruhua ni é re' nga si-chrej Yan'anj. Ni guinica dugüi' nūnguan'an daran' ni é re' nej. Ni huin ruhuāj gunūnj sisi 'ngo 'yaj fuerza daran' ni é re' nga si-chrej Yan'anj huin nuguan' sa'. ²⁸Ni a 'ngo xico' si guxu'ui' ni é re' rian ni tsínj unun' nga ni é re' mánj. Ni xi'í si unun' ni sij nga ni é re', ni digyán yya nuguan' daj sisi ga ni'ya niganj ni sij. Sani digyán nuguan' daj sisi nācaj Yan'anj ni é re'. Ni nuguan' nan 'na' rian Yan'anj. ²⁹Daj si

sé urin gá'uej ruhua Yan'anj sisi guxuman ruhua ni é re' ni'yaj ni é re' Cristo, saní hué daj gá'uej ruhua Yan'anj, sisi guíran' ni é re' sayun rian xi'í sij nej. ³⁰Ni uyan ran' ni é re' sayun daj rún' guíran'anj. Ni guini'i ni é re' daj gahuin sayun daj. Yyaj ni unun ni é re' sisi hua gue ran'anj sayun nej.

Humillación y exaltación de Cristo

2 Hué dan ni sisi nari' nucuaj á re' xi'í si nicaj dugüi' ni é re' nga Cristo, sisi hua yya huin niá' ruhua ni é re' xi'í si 'i ruhua Cristo ni'yaj sij ni é re', sisi hua yya nicaj dugüi' Espíritu Santo nga ni é re', sisi hua yya 'i ruhua ni é re' ni'yaj á re' dugüi' ni é re', ni nani yaco ruhua ni é re' ni'yaj á re' dugüi' ni é re', ²ngaa ni sisi hué daj huin, ni guí'yaj ni é re' sisi gahuin niá' ruhuáj xi'í si guínicaj dugüi' nuguan'an ni dugüi' ni é re'. Ni uyan gahuin 'i ruhua ni dugüi' ni é re'. Ni uyan gani ruhua ni é re' urin nuguan'. ³Ni si guí'yaj ni é re' si gahuin achij ni é re' rian ni dugüi' ni é re' mánj. Ni si guí'yaj nne ni é re' mánj. Saní guí'yaj ni é re' sisi daj rún' huin 'ngo lij huin ni é re' aj. Ni gani ruhua ni é re' sisi hua sa' ni dugüi' ni é re' daj nga daj rún' hua sa' man'an ni é re'. ⁴Ni si nano' ni é re' chrej sa' gache urin man'an ni é re' mánj. Saní nano' ni é re' chrej sa' gache daran' ni dugüi' ni é re' nej.

⁵Ni daj rún' gani ruhua Cristo Jesús, ni hué daj gani ruhua ni é re' nej. ⁶Daj si nunj si uyan huin Cristo nga Yan'anj, saní nun guí'yaj sij sisi 'ngo huin achij sij nga Yan'anj mánj. ⁷Saní duna anéj sij si huin

achij sij. Ni gahuin sij 'ngo tsínj ga'nga guí'yaj sun rian ni ngüi. Ni gahuin sij daj rún' hua man'an né'. ⁸Ni ngaa guisíj gahuin sij 'ngo tsínj, ni gahuin sij daj rún' huin 'ngo lij. Ni garáj xina sij si gahui' sij rian rugutsi huin 'ngo nuguan' na'aj xi'í si guíran' sij gahui' sij. ⁹Xi'í daj ni ga'ui' Yan'anj 'ngo rian hua xacan nin' ruhua gane Cristo. Ni hué si-xugüi sij huin rian, rian si-xugüi daran' ni ngüi. ¹⁰Ngaa ni ngaa gunun daran' ni si mán xata' nga ni ngüi mán nica' rian yo'ój si-xugüi Jesús, ni ganiquin' ráj dacoj daran' ni sij nga ni si mán nica' daqui yo'ój nej. ¹¹Ni ganata' yya daran' ni sij sisi Jesucristo huin Señor. Ni gataj daran' ni sij sisi dugu'naj 'yaj man'an Yan'anj huin chrej né'.

Luminares en el mundo

¹²Hué dan ni huin ni é re' jnān 'i ruhuáj. Ni daj rún' dagahuin ni é re' rian Yan'anj ngaa ganéj scanij ni é re', ni da'nga' daj dagahuin sa' doj ni é re' rian Yan'anj ngaa nun ganéj scanij ni é re' nej. Ni guí'yaj fuerza ni é re' sisi nano' ni é re' 'ngo ducúanj sa' daj ga'ue guíman sa' ni é re' rian Yan'anj. Ni ga cuidado ni é re' sisi hué daj guí'yaj ni é re' aj. ¹³Daj si 'yaj sun Yan'anj chruhua niman ni é re' sisi gahuin ruhua á re' gunun ni é re' si-nuguan'anj huin ruhua á re'. Ni chracuij Yan'anj sisi guí'yaj ni é re' nuguan' sa' daj rún' huin ruhua man'an Yan'anj guí'yaj man'an ni é re'.

¹⁴Nga daran' si 'yaj ni é re', ni si ga'mi huí ni é re' xi'í ni dugüi' ni é re' mánj. Ni si gunun' ni dugüi' ni é re' nej mánj. ¹⁵Ngaa ni gahuin

ni é re' tsínj nitaj si da'ui gaquin' mánj. Ni gahuin ni é re' tsínj sa' ga'mi urin nuguan'. Ngaa ni gahuin ni é re' da'níj Yan'anj anj. Ni daj rún' hua 'ngo atsij ngaa nitaj yanj anun, ni da'nga' daj gahuin ni é re' scanij ni ngüi quij. Daj si achéj ni sij chrej quij hua. Ni daj rún' xiguin 'ngo yan'an rian hua rumi', ni hué daj xiguin ni é re' scanij ni ngüi quij daj. ¹⁶Ni ga nica ruhua á re' nga nuguan' 'yaj si gane nigun' nga Yan'anj. Ngaa ni ngaa ga'na' Cristo, ni ga'ue gahuin nia' ruhuāj xi'í ni é re'. Daj si guini'inj sisi nun gachej yünj ngaa gui'yaj sünj scanij ni é re'.

¹⁷Ni gui'yaj sünj si-sun Yan'anj sisi guxuman ruhua ni é re' ni'yaj ni é re' Yan'anj. Ni sisi hua nian gayanj si-tun man'anj xi'í sun daj, sani nitaj si gahuin mánj. Daj si hua nia' ruhuāj gahuij. Ni ga'ue gahuin nia' ruhuāj nga á re' nej. ¹⁸Ni hué daj hua nian gahuin nia' ruhua ni é re' daj rún' huin nia' ruhuāj aj.

Timoteo y Epafrodito

¹⁹Ni sisi ga'uej ruhua Señor Jesús, ni rá'yanj ga'ní tsínj gu'naj Timoteo guchi' sij rian man ni é re'. Ngaa ni gahuin nia' ruhuāj ngaa gunünj nuguan' xi'í ni é re' aj. ²⁰Daj si nitaj ango tsínj ani uyan ruhua daj rún' ani ruhuāj. Ni hua yya nahuij ruhua sa' sij ni'yaj sij xi'í ni é re'. ²¹Daran' ango ni tsínj nano' si huin ruhua man'an ni sij. Ni nitaj si nano' ni sij si huin ruhua Jesucristo mánj. ²²Sani hua ni'i ni é re' daj 'yaj sa' Timoteo. Ni nicaj dugüi' nungüej únj a'mi nungüej únj si-nuguan' Yan'anj. Ni huin sij daj rún' huin da'ní chracuij sij man'anj. ²³Ni huin

ruhuāj ga'ní guchi' sij rian man ni é re'. Ni hué daj gui'yā ngaa guini'inj sinij sisi daj hua si-sünj. ²⁴Ni hua xitinj ruhuāj rian Señor sisi rá'yanj guchi' ni'yā rian man ni é re'.

²⁵Ni gani ruhuāj sisi hua nian ga'ní guchi' jnánj né' Epafrodito rian man án re'. Ni huin sij tsínj nicaj dugüi' gui'yaj sun ngāj. Ni guiran' sij sayun ngāj nej. Ni hué man'an ni é re' ga'níj ga'na' sij sisi chracuij sij ni rasun achin riánj. ²⁶Ni nin' ruhua huin ruhua sij guchi' sij guini'yaj sij rian man ni é re'. Ni nin' ruhua nani ruhua sij xi'í si gunun ni é re' sisi a'nan' sij. ²⁷Ni xanga' ga'nan' sij. Ni doj nun gahui' sij. Sani nahuin 'i ruhua Yan'anj ni'ya sij. Ni hué daj nahuin 'i ruhua Yan'anj ni'i man'anj nej. Daj si hua nico sayun ran'anj. Ni na'uej ruhua Yan'anj sisi guiran'anj ango sayun xi'í Epafrodito nej. ²⁸Hué dan ni rá'yanj ga'ní si guchi' sij rian man ni é re'. Ni ngaa guini'i ruhua' yún ni é re' sij, ni ga'ue gahuin nia' ruhua ni é re' aj. Ngaa ni si nani ruhuāj xi'í ni é re' ga mánj. ²⁹Hué dan ni gahuin nia' ruhua ni é re' ngaa guisij sij rian man ni é re'. Ni ga'mi ni é re' nga sij daj rún' huin sij 'ngo jnánj né', gui'yaj Señor. Ni ga ní'yanj ni é re' rian daran' ni tsínj 'yaj sa' daj rún' 'yaj sij. ³⁰Daj si doj nun gahui' sij xi'í sun gui'yaj sun sij xi'í Cristo. Ni ruhua gahui' sij xi'í si chracuij sij yünj, si nitaj ango ni é re' nne chracuij ni é re' yünj mánj.

Prosigo al blanco

3 Hué dan ni gahuin nia' ruhua ni é re' nga Señor huin ni é re' jnān nga xica'uí. Sé si 'i huaj garun

ruhua' yūnj nuguan' nan rian ni é re'. Nī güenda ni é re', nī ní'yanj nuguan' nan nej. ²Ga cuidado ni é re' nga ni tsínj 'yaj daj rún' 'yaj ni xuhue. Nī ga cuidado ni é re' nga ni tsínj nun 'yaj sa' si-sun Yan'anj. Nī ga cuidado ni é re' nga ni tsínj a'nin' nnee cúj ni sij aj. ³Nī nunj si nun xi'nin' né' nnee cúj né', sani hua yya sisi huin né' tsínj nico' xanga' Yan'anj, 'yaj Espíritu Santo. Nī huin niā' ruhua né' xi'í si nicaj dugüi' né' nga Cristo Jesús. Nī nun xuman ruhua né' sisi gahui sa' né' xi'í si 'yaj né' nga nnee cúj né' aj.

⁴Nī asij sini, nī guxuman ruhuāj ni'yā ni nuguan' xi'í nnee cúj né'. Nī sisi hua 'ngo tsínj ani ruhua sisi hua sa' nnee cúj sij, ruhua sij, sani huaj huin si gani ruhuāj nga xi'íj daj nga si ani ruhua tsínj daj. ⁵Daj si chrā tunj güi ga'ngā, nī guta' ni sij da'nga' nnee cū. Nī huinj tsínj israelita. Nī nicōj xi'nin' gu'naj Benjamín. Nī huēj huin hebreo si chrē ga'mi snánj hebreo. Nī dagahuinj si-ley Moisés daj rún' 'yaj ni tsínj fariseo aj. ⁶Nī nin' ruhua gui'yaj fuerzāj nga si-chrej ley daj. Xi'í daj nī chran' yun'ün ni tsínj nico' Jesucristo. Nī sa' nin' ruhua dagahuinj si ataj ley da aj.

⁷Asij sini nī daran' ni nuguan' nan huin si ní'yanj nin' ruhua riānj anj. Sani yyaj nī nitaj si ní'yanj ni nuguan' nan riānj xi'í si nicaj dugüi'ij nga Cristo. ⁸Nī hua yya sisi nī a 'ngo ni nuguan' nan nitaj si ní'yanj riānj. Daj si rian guini'inj Cristo, nī hué si-nuguan' sij huin si ní'yanj nico riānj anj. Nī hué sij huin Señor nicaj sun riānj. Nī xi'í si 'i ruhuāj ni'yā sij, nī dunā daran' ni

nuguan' guini'i sinij. Nī rún' huin yaco huin ni nuguan' nan riānj xi'í si huin ruhuāj guinicaj dugüi'ij nga Cristo. ⁹Nī xanga' huin ruhuāj guinicaj dugüi'ij nga Cristo. Nī sé si-ley Moisés 'yaj sisi gahui sa' man'ānj rian Yan'anj. Sani gahui sa' man'ānj xi'í si xuman ruhuāj ni'yā Cristo. Nī huin ruhuaj gata sisi Yan'anj gui'yaj sisi gahui sa' man'ānj xi'í si xuman ruhuāj ni'yā Cristo aj. ¹⁰Nī huin ruhuāj gahuinj 'ngo tsínj guini'i yya Cristo. Nī daj rún' ganá'nij Jesús gui'yaj si-fuerza Yan'anj, nī hué daj huin ruhuāj sisi ga fuerza chruhua nimānj, gui'yaj Yan'anj. Nī huin ruhuāj guiran'ānj nuguan'an sayun nga sij nej. Nī daj rún' ga'uej ruhua Jesús gahui' sij xi'í né', nī hué daj guisī gahuij ruhuāj aj. ¹¹Ngaa sīj nī gana'nī scanij ni níman, gui'yaj Yan'anj, ruhuāj aj.

¹²Nitaj si huin ruhuāj gatā sisi hua guisīj guiri'ij daran' ni nuguan' sa' nan. Nī sé si ani ruhuāj sisi hua sa' nin' ruhuāj. Sani 'yaj fuerzāj huā sisi guiri'ij ni nuguan' sa' ana'uí daj. Nī hué daj 'yā xi'í si hua sini ganacui Cristo Jesús man'ānj. ¹³Nī ni'inj sisi achin guisij guiri'ij daran' ni nuguan' sa' daj huin ni é re' jnān nga xica'uí. Xi'í daj hua 'ngo nuguan' 'yā. Nī nuguan' daj huin sisi guini'yun ruhuāj daran' ni nuguan' guna ne' rucu. Nī 'yaj fuerzāj sisi guiri'ij ni nuguan' gui'yaj Yan'anj ni güi ga'na' ne' rian. ¹⁴Nī hué daj 'yā sisi guisī da xata', nī gui'yaj ganāj nuguan' sa' riqui Yan'anj riānj. Daj si aquínj Yan'anj sisi nahuin ra'āj nuguan' sa' daj xi'í Cristo Jesús aj. ¹⁵Nī hua niān sisi hué daj gani

ruhua daran' né' huin né' ni tsínj xuman sa' ruhua ni'i Cristo Jesús. Ni sisi ani ruhua ni é re' ango nuguan', ni ga'ue digyán Yan'anj nuguan' gani ruhua ni é re' aj. ¹⁶Ni hua yya sisi hua nian dagahuin né' daran' nuguan' gahuin chrun né'.

¹⁷Gui'yaj ni é re' daj rún' 'yaj man'ánj huin ni é re' jnān nga xica'uī. Ni hué daj guini'yaj ni é re' daj rún' 'yaj ni tsínj hua xacaj chrej digyán ni únj rian ni é re'. ¹⁸Daj si hua guisíj ga'í gatā rian ni é re'. Ni da acōj atā ruhua' yūnj rian ni é re' sisi hua ga'í ni tsínj huin ruhua dere' si gui'yaj Jesús ngaa gahui' sí' rian rugutsi xi'í né'. ¹⁹Ni gaca ni sij rian yan'an. Ni ninanj nahuij ruhua ni sij nga si xa nasa' ni sij, si go'o nasa' ni sij. Ni 'yaj ni sij nuguan' huin na'aj. Sani 'yaj nne ni sij nga nuguan' daj. Ni urin nuguan' ani ruhua ni sij huin nuguan' man chruhua xungüi nan. Xi'í daj ni gaca ni sij rian yan'an. ²⁰Sani xánj né' huin xata'. Ni ana'uij né' sisi xata' ga'na' tsínj nacaj né' huin sí' Señor Jesucristo. ²¹Ni naduna sí' nnee cúj né' hua niqui nan. Ngaa ni nahuin sa' né' daj rún' hua sa' nnee cúj Cristo. Ni hué daj gui'yaj sij nga xi'í si-fuerza sij. Daj si ga'ue ga'nin' sun sij rian daran' ni rasun anj.

Regocijaos en el Señor siempre

4 Hué dan ni 'i ruhuāj ni'yā ni é re' huin ni é re' jnān nga xica'uī. Ni nin' ruhua huin ruhuāj guini'yā ni é re' nej. Daj si 'yaj á re' si huin nia' ruhuāj. Ni 'yaj á re' si hua premio riānj. Ngaa ni xi'í daj ga nica ruhua ni é re' nga si-nuguan' Señor huin ni é re' ni

ngüi 'i ruhuāj. ²Ni achínj jni'yā rian nungüej yun'unj gu'naj Evodia nga Síntique sisi uyan ga ruhua nungüej xugüij unj rian Señor. ³Ni man'án re' huin 'ngo tsínj 'yaj sun sa' ngāj rian Yan'anj. Ni achínj jni'yā rián re' sisi chracuij yun'únj re' nungüej yun'unj xana daj. Daj si guiran' nuguan'an nungüej unj sayun ngāj ngaa gan'anj ga'mi nuguan' sa' rian ni ngüi. Ni hué daj guiran' jnānj né' Clemente nga ango ni tsínj gui'yaj sun ngāj. Ni hua taj nica si-xugüi ni sij rian si-libro Yan'anj xata'. Ni libro daj digyán si-xugüi ni ngüi gane niganj nga Yan'anj anj.

⁴Ni niganj gahuin nia' ruhua á re' nga Señor. Ni gataj ruhua' yūnj sisi gahuin nia' ruhua ni é re' aj.

⁵Ni guini'i daran' ni ngüi sisi a'mi naj á re' rian daran' ni ngüi, ruhuāj aj. Daj si hua gahuin nichrun' güi ga'na' Señor. ⁶Ni si gahuin ruhua ni é re' xi'í si guiran' ni é re' mánj. Sani ya'yoj nata' ni é re' si ran' ni é re' rian Yan'anj anj. Ni sisi achin 'ngo rasun rian án re', ni gachinj ni é re' rian Yan'anj. Ni hué daj ga'ui' ni é re' si guruhua Yan'anj nej. ⁷Ngaa ni sisi da'nga' daj gui'yaj ni é re', ni gahuin din'inj ruhua ni é re', gui'yaj Yan'anj. Ni ducu gahuin din'inj ruhua ni é re' xi'í si nico' ni é re' Jesucristo. Ni xi'í si gahuin din'inj ruhua ni é re', ni gahuin nica niman ni é re' xi'í si nicaj dugüi' ni é re' nga Cristo aj.

En esto pensad

⁸Hué dan ni hua ango rin nuguan' gatā gunun ni é re' huin ni é re' jnān nga xica'uī. Ni gani ruhua ni é re' xi'í daran' ni nuguan' huin

xanga' nga daran' nuguan' sica' nej, daran' nuguan' hua nica nga daran' nuguan' hua sa' nej, daran' nuguan' 'yaj si huin nia' ruhua né' nga daran' nuguan' xi'í a'mi sa' ni ngüi nej. Sisi hua 'ueé 'ngo nuguan' daj, ni sisi ga'ue ga'mi sa' né' xi'í 'ngo nuguan' daj, ngaa ni ga'ue gani ruhua á re' nga nuguan' da aj. ⁹Ni gui'yaj ni é re' daj rún' gahuin chrún ni é re' riānj nga ni nuguan' digyānj rian ni é re' nej. Ni gui'yaj ni é re' daj rún' gunun ni é re' si gatā nga si guini'i ni é re' si gui'yā nej. Ngaa ni gane Yan'anj nga ni é re'. Ni gahuin din'inj ruhua ni é re', gui'yaj Yan'anj, ruhuāj aj.

Dádivas de los filipenses

¹⁰Ni nin' ruhua huin nia' ruhuāj rian Señor xi'í si nahuij ruhua yún ni é re' ni'yaj ni é re' rian xi'ij. Ni nun aran' ruhuāj gatā sisi guini'yun ruhua ni é re' ni'yaj ni é re' rian xi'ij. Maan si nitaj si hua ni'nij rian ni é re' sisi chracuij ni é re' man'ānj mánj. ¹¹Ni sé si atā gunun ni é re' sisi achin 'ngo rasun riānj mánj. Daj si hua xacaj cuentāj sisi ga'ue gahuin nia' ruhuāj nga daran' si guiran' man'ānj aj. ¹²Ni ni'inj daj ran' niqij. Ni ni'inj daj guinica nicōj nej. Ni ni'inj daj gui'yā nga daran' si guiran' man'ānj. Ni ga'ue gahuin nia' ruhuāj ngaa hua gara riquij, así ngaa achin xi'nā riquij nej. Ni ga'ue gahuin nia' ruhuāj ngaa hua nico riānj, así ngaa nitaj nico riānj nej. ¹³Ni xi'í si riqui Cristo fuerza riānj, ni ga'ue gui'yā daran'anj.

¹⁴Sani dugu'naj gui'yaj ni é re'. Daj si ngaa guiran'ānj sayun, ni guinica dugüi' ni é re' ngāj. ¹⁵Ni ni'i ni é re' huin ni é re' ni tsínj nne xuman' Filipos sisi urin ni é re' ga'nij ofrenda riānj ngaa gaxi'i ga'mi si-nuguan' Yan'anj rian ni ngüi huin güi gahuí estado Macedonia gahuí gan'ān ango yu'uj. ¹⁶Ni ngaa ganēj xuman' Tesalónica, ni guisij huij, hua'nij ga'nij ni é re' ofrenda guchij rian xi'í si achin riānj. ¹⁷Ni sé si ani urin ruhuāj nahuin ra'āj. Huin ruhuāj sisi guinica nico ni é re' nuguan' sa' ngaa naga'ui' ni é re' cuenta rian Yan'anj. ¹⁸Ni hua nahuin ra'āj daran' si ni'yān. Ni da náj ni rasun riānj. Ni nga ga'nij ni é re' xi'í Epafrodito, ni nicaj nin' ruhuāj. Ni daj rún' huin siquij guin' daj huin si ga'nij ni é re' riānj. Ni aran' ruhua Yan'anj si gui'yaj ni é re' ngāj. ¹⁹Ni riqui Dan'ān daran' si achin rian ni é re', ruhuāj aj. Ni daj rún' xuru'ue Yan'anj, ni hué daj riqui nin' ruhua Yan'anj rian ni é re' xi'í Cristo Jesús. ²⁰Ngaa ni niganj ga'mi 'ueé né' rian Yan'anj huin chrej né'. Amén.

Salutaciones finales

²¹A'ni 'ngo nuguan' rian daran' ni ngüi nico' Yan'anj nga si-xugüi Jesucristo. Ni a'nij ni jnánj né' mán ngāj 'ngo nuguan' rian ni é re' nej. ²²Ni a'nij daran' ni ngüi nico' Yan'anj 'ngo nuguan' rian ni é re' nej. Ni hué daj 'yaj ni tsínj 'yaj sun rian rey César nej. ²³Ni huin ruhuāj sisi Señor Jesucristo gui'yaj sinduj rian daran' ni é re'. Amén.